



Welcome to Germany

First steps in a new world of health insurance and more



Welcome – you're in safe hands!

Going abroad for a time, to work or to study for instance, involves a lot of commitment, ambition and courage. Yet, for all the unforeseeable circumstances associated with your move to Germany, there's one thing you can rely on: you're in safe hands here! This is because you'll be enjoying the protection afforded by the German welfare system during your stay here. And this is, in all modesty, one of the best performing social security systems in the world. TK will also provide you and your employer with assistance for any insurance-related issues. We hope your time in Germany is both enjoyable and successful.

With our best wishes,
Techniker Krankenkasse



Willkommen auf der sicheren Seite!

Eine Zeitlang ins Ausland zu gehen, zum Beispiel um zu arbeiten oder zu studieren, dazu gehören eine Menge Einsatzbereitschaft, Ehrgeiz und Mut. Doch bei allen Unwägbarkeiten, die mit Ihrem Sprung nach Deutschland verbunden sind, können Sie sich auf eines verlassen: Hier sind Sie auf der sicheren Seite! Denn während Ihres Aufenthaltes genießen Sie den Schutz der deutschen Sozialversicherung. Und dieses soziale Netz ist – bei aller Bescheidenheit – eines der leistungsstärksten Sozialsysteme der Welt. Bei der TK bekommen Sie und Ihr Arbeitgeber darüber hinaus Unterstützung in allen Versicherungsfragen. Wir wünschen Ihnen eine angenehme und erfolgreiche Zeit in Deutschland.

Freundliche Grüße
Ihre Techniker Krankenkasse



Health insurance

Health insurance was the first type of social security to be established. It is described in more detail later. For a start, here are a few facts.

Institution

The statutory health insurance companies.

Policyholders

Employees, pupils, students, pensioners, etc..

Functions

Health promotion, prevention of disease and health insurance.

Financing

Contributions to health insurance consist of two parts. Employers and employees each pay half of the amount that is decided by law. On top of this comes an additional premium that may vary depending on the health insurance fund.



Krankenversicherung

Die Krankenversicherung war die erste Sozialversicherung. Sie wird noch ausführlicher vorgestellt. Zunächst einige Fakten in Kürze.

Träger

Die gesetzlichen Krankenkassen.

Versicherte

Arbeitnehmer, Schüler, Studenten, Rentner und andere.

Aufgaben

Förderung der Gesundheit, Krankheitsverhütung und Absicherung des Krankheitsrisikos.

Finanzierung

Der Krankenversicherungsbeitrag setzt sich aus zwei Teilen zusammen. Vom gesetzlich festgelegten Beitrag zahlen Arbeitgeber und Arbeitnehmer jeweils die Hälfte. Hinzu kommt noch ein Zusatzbeitrag, der je nach Krankenkasse unterschiedlich hoch sein kann.





Insurance for employees

Almost without exception, German law views employees as requiring particular protection because they depend on their ability to work in order to earn a living. This is why employees are generally “automatically” insured in all five branches of social security (pension, unemployment, accident, long-term care and health insurance). This is almost always a question of so-called compulsory insurance. This takes effect immediately upon starting a job. It is not possible to evade this by employees and employers making an arrangement or signing an agreement. There are, however, some exceptions, for marginal part-time or temporary jobs or in the case of income above a certain threshold, for example. Employees – with few exceptions – do not have to take care of insurance coverage themselves. However they need to decide which health insurance company they want cover from. The employer calculates the social security contributions, deducts the employee’s contribution from their salary and pays the collected contributions. The employer also registers employees with their chosen health insurance company at the start of employment.

Family insurance

Spouses and children are insured on a non-contributory basis at TK, provided they have no income or only low income of their own. This applies to family members living in Germany or in a country, with which a health insurance treaty exists. There are varying age limits for children. If your family dependants are also to be insured, please contact us. If your spouse is in employment in Germany themselves, he or she can also be insured with TK.

Contribution amount

From 1 January 2015, there are new regulations in place governing contributions to statutory health insurance. Employers and employees pay an equal share towards the standard rate of premium of 14.6 per cent that applies throughout Germany. Above and beyond this, each health insurance fund can charge an individual additional premium, which is paid by the policyholder alone.

TK’s additional premium is set at only 1.0 per cent. As employee, you pay 8.3 per cent of your gross monthly income, while your employer pays 7.3 per cent of it. The total contribution of 15.6 per cent is collected by your employer as part of payroll settlement.

The contribution towards long-term care insurance is 2.35 per cent. People over the age of 23 who have no children pay an additional premium of 0.25 per cent.



Versicherung der Arbeitnehmer

Der deutsche Gesetzgeber sieht Arbeitnehmer fast ausnahmslos als besonders schutzbedürftig an, da diese ja auf ihre Arbeitskraft angewiesen sind, um ihren Lebensunterhalt sicherzustellen. Arbeitnehmer sind deshalb grundsätzlich „automatisch“ in allen Zweigen der Sozialversicherung abgesichert (Renten-, Arbeitslosen-, Unfall-, Pflege- und Krankenversicherung). Dabei handelt es sich fast immer um eine so genannte Pflichtversicherung. Diese kommt sofort mit Aufnahme der Beschäftigung zum Tragen. Sie kann auch nicht durch Absprachen oder Verträge zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer umgangen werden. Es gibt allerdings einige Ausnahmen, zum Beispiel bei nur geringfügigen, kurzfristigen Beschäftigungen oder einem Einkommen ab einer bestimmten Höhe. Der Beschäftigte muss sich – mit wenigen Ausnahmen – nicht selbst um seinen Versicherungsschutz kümmern. Er muss allerdings entscheiden, bei welcher Krankenkasse er versichert werden möchte. Der Arbeitgeber berechnet die Beiträge zur Sozialversicherung, behält den Beitragsanteil des Beschäftigten vom Gehalt ein und führt die gesammelten Beiträge ab. Außerdem meldet der Arbeitgeber seine Mitarbeiter zum Tätigkeitsbeginn bei der gewählten Krankenkasse an.

Familienversicherung

Bei der TK sind der Ehegatte und die Kinder kostenfrei mitversichert, sofern diese über kein oder nur ein geringes eigenes Einkommen verfügen. Das gilt für Familienangehörige, die in Deutschland leben oder in einem Staat, mit dem ein Krankenversicherungsabkommen besteht. Für Kinder gibt es unterschiedliche Altersgrenzen. Wenn Ihre Familienangehörigen mitversichert werden sollen, sprechen Sie uns gern an. Sofern Ihr Ehegatte in Deutschland selbst einer Beschäftigung nachgeht, kann auch er sich bei der TK versichern.

Beitragshöhe

Seit dem 1. Januar 2015 sind die Beiträge zur gesetzlichen Krankenversicherung neu geregelt. Den deutschlandweit einheitlichen Beitragssatz in Höhe von 14,6 Prozent teilen sich Arbeitnehmer und Arbeitgeber in gleicher Höhe. Darüber hinaus kann jede Krankenkasse einen individuellen Zusatzbeitrag erheben, der vom Versicherten allein getragen wird.

Der Zusatzbeitrag der TK liegt bei nur 1,0 Prozent. Als Arbeitnehmer zahlen Sie monatlich also 8,3 Prozent, Ihr Arbeitgeber 7,3 Prozent vom Bruttogehalt. Der Gesamtbeitrag von 15,6 Prozent wird im Rahmen der Gehaltsabrechnung von Ihrem Arbeitgeber abgeführt.

Der Beitrag in der Pflegeversicherung beträgt 2,35 Prozent. Für Kinderlose über 23 Jahre kommt noch ein Zusatzbeitrag von 0,25 Prozent hinzu.



The main benefits of health insurance

Hospital

Whatever happens to you when it comes to your health, with TK you will always have access to hospital care. If you need to stay in hospital, the insured person has to make a co-payment of 10 euros per day, a maximum however of 28 days per calendar year.

Outpatient and dental treatment

When you are ill, just go to the doctor with your health insurance card. You can choose which doctor you like but they must be a licensed statutory health insurance fund doctor. In addition to practice-based doctors, there are also medical centres and hospital outpatient clinics that are licensed to carry out medical treatment. TK will cover the costs for this treatment. Doctors settle bills directly with the health insurance company.

Individual health services (IGeL)

Individual health services (IGeL) cover medical services that, by law, are not included in the range of benefits offered by statutory health insurance and which you, as the insured person, are required to pay for yourself at the doctor's. These services will be offered to you at the doctor's, in addition to the contractual benefits, for example by way of brochures, television or in a personal consultation. Examples of individual health services are medical/cosmetic treatments, pre-employment medical exams and also certain laboratory tests.

Dental prosthesis

If you need dental prosthetics, the dentist will provide these for you. TK will pay the costs for this. In many cases the insured person will be responsible for a co-payment, the level of which may vary depending on the type of treatment and what is offered.

Medicines

In Germany you can only buy medicines in pharmacies, not in supermarkets or drugstores. TK pays the costs for medicines prescribed by the doctor. The insured person has to make a co-payment of at least 5 and at the most 10 euros directly in the pharmacy.



Die wichtigsten Leistungen der Krankenversicherung

Krankenhaus

Ganz gleich, was Ihnen in gesundheitlicher Hinsicht passiert, mit der TK werden Sie im Krankenhaus immer versorgt. Bei einer Behandlung im Krankenhaus ist vom Versicherten eine Zuzahlung von zehn Euro je Tag zu zahlen, höchstens jedoch für 28 Tage in einem Kalenderjahr.

Ambulante und zahnärztliche Behandlung

Wenn Sie krank sind, gehen Sie mit Ihrer TK-Gesundheitskarte zum Arzt. Den Arzt können Sie frei wählen, es muss sich aber um einen zugelassenen Vertragsarzt handeln. Neben den niedergelassenen Ärzten gibt es auch medizinische Versorgungszentren und Krankenhausambulanzen, die für die ärztliche Behandlung zugelassen sind. Die Kosten für eine Behandlung werden von der TK übernommen. Der Arzt rechnet sie direkt mit der Krankenkasse ab.

Individuelle Gesundheitsleistungen (IGeL)

Als IGeL gelten die ärztlichen Leistungen, die per Gesetz nicht Teil des Leistungskatalogs der gesetzlichen Krankenversicherung sind und die Sie als Versicherter in der Praxis selber zahlen müssen. Sie werden Ihnen beim Arzt zum Beispiel über Prospekte, Fernsehen oder im persönlichen Gespräch zusätzlich zu den Vertragsleistungen angeboten. Beispiele für individuelle Gesundheitsleistungen sind medizinisch-kosmetische Leistungen, ärztliche Berufseingangsuntersuchungen sowie auch bestimmte Laboruntersuchungen.

Zahnersatz

Ist Zahnersatz erforderlich, so bekommen Sie diesen bei Ihrem Zahnarzt. Die Kosten übernimmt die TK. In vielen Fällen bleibt ein Eigenanteil für den Versicherten, der je nach Behandlungsform und Angebot unterschiedlich hoch ausfallen kann.

Medikamente

Medikamente bekommt man in Deutschland nur in Apotheken, nicht in Supermärkten oder Drogerien. Die Kosten für vom Arzt verordnete Medikamente werden von der TK bezahlt. Ein Eigenanteil von mindestens fünf, maximal zehn Euro muss vom Versicherten direkt in der Apotheke geleistet werden.



Make sure you have health insurance cover from your very first day in Germany. Please complete the enclosed application form right away.

1. Complete application, print and sign it, scan it and e-mail it back.
2. We will send you confirmation of your membership by return.
3. In order to issue you a health insurance card, we will need a passport picture of you. You can upload your passport photo online. For this you need a 10-digit number that you automatically get from us once your membership application is received by us.

We regret we are unable to accept photos by e-mail, since you need to confirm that it is really a photograph of you by using the personalised number.

If you have any further questions, please don't hesitate to contact us. You can also find a wealth of information at **www.tk.de**, **Webcode: 145048**.



Damit Sie vom ersten Tag an in Deutschland krankenversichert sind, füllen Sie bitte schon jetzt den beigefügten Antrag aus.

1. Antrag ausfüllen, ausdrucken, unterschreiben, einscannen und zurückmailen.
2. Sie erhalten von uns umgehend eine Bestätigung Ihrer Mitgliedschaft.
3. Um Ihnen die TK-Gesundheitskarte auszustellen, benötigen wir ein Passbild von Ihnen. Sie können Ihr Passbild online hochladen. Dafür benötigen Sie eine zehnstellige Nummer, die Sie von uns automatisch erhalten, sobald Ihr Mitgliedschaftsantrag bei uns eingegangen ist.

Per E-Mail dürfen wir leider keine Bilder annehmen, da Sie mit der personalisierten Nummer bestätigen müssen, dass wirklich Sie auf dem Foto zu sehen sind.

Wenn Sie weitere Fragen haben, sprechen Sie uns einfach an. Viele Informationen finden Sie auch unter **www.tk.de**, **Webcode: 145048**.

